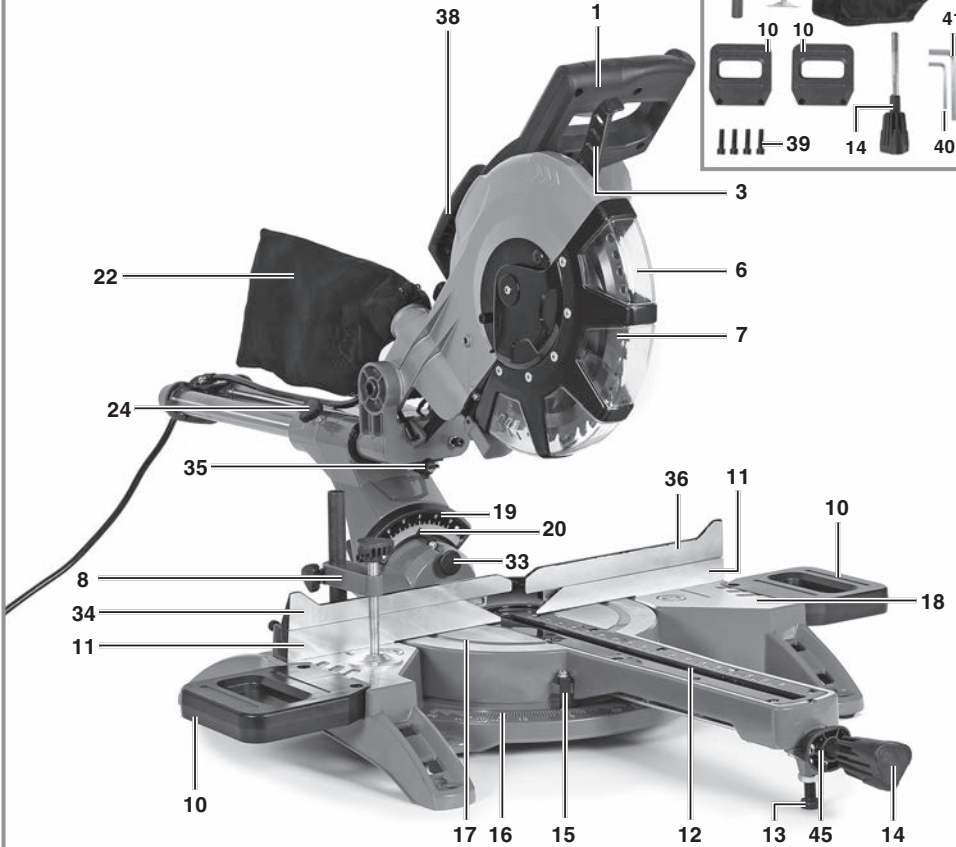


SLO Originalna navodila za uporabo

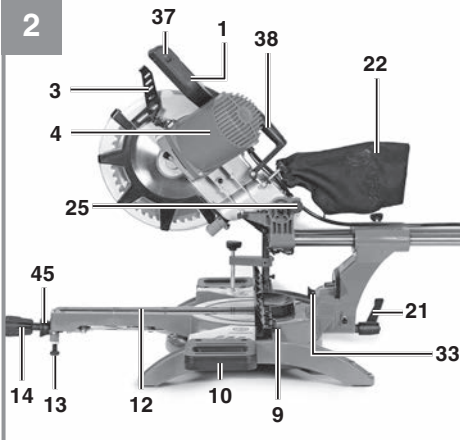
Dvoročna žaga, čelilna žaga in
zajeralna žaga



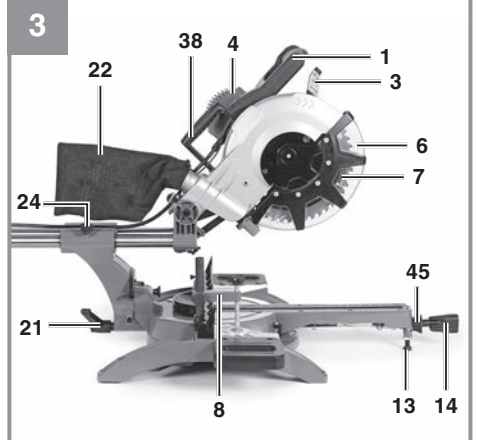
1

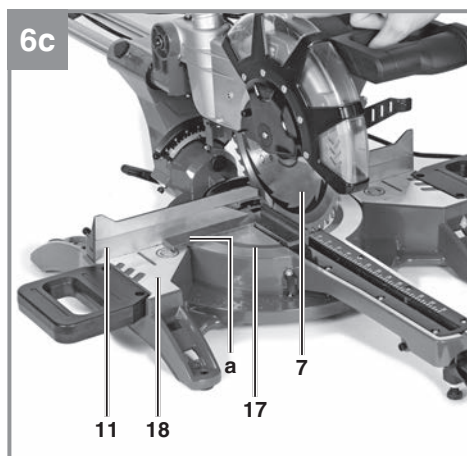
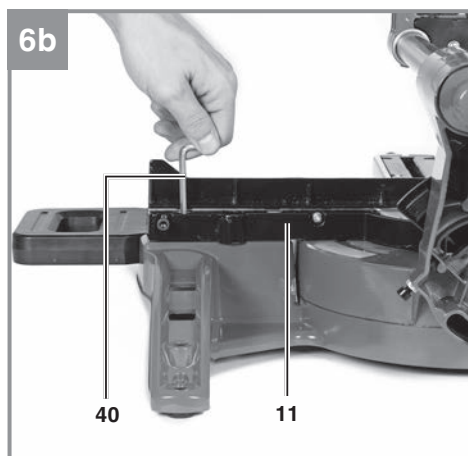
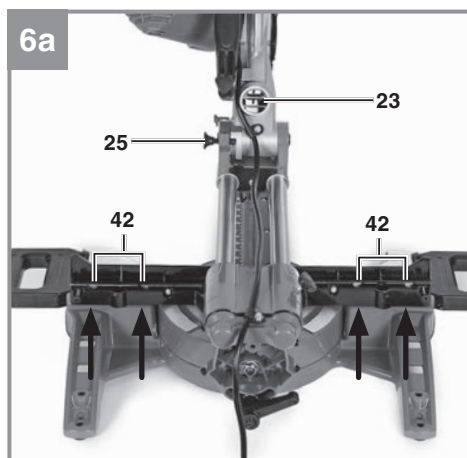
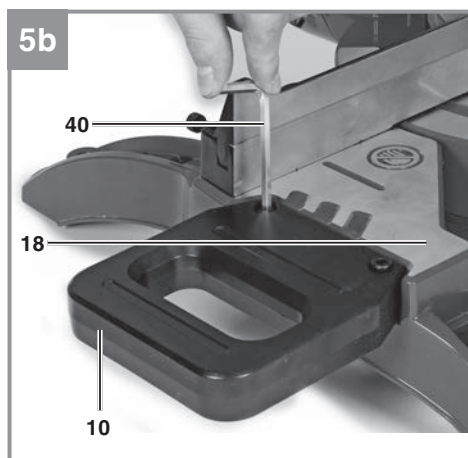
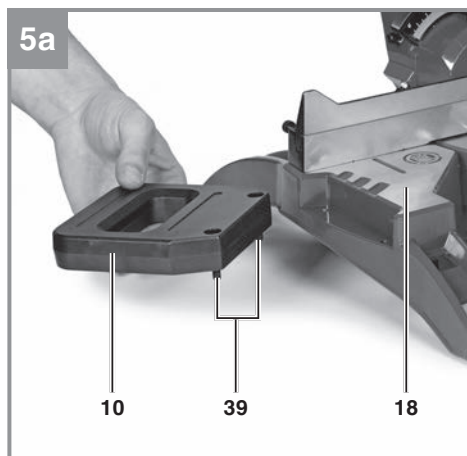
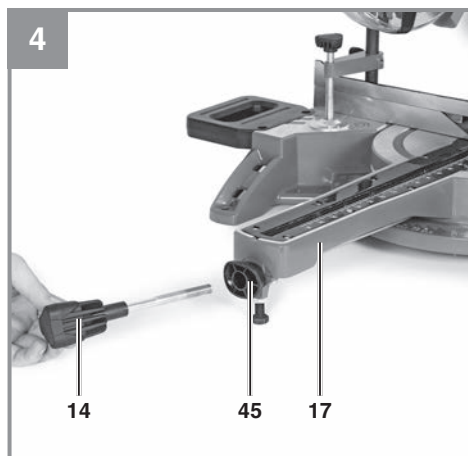


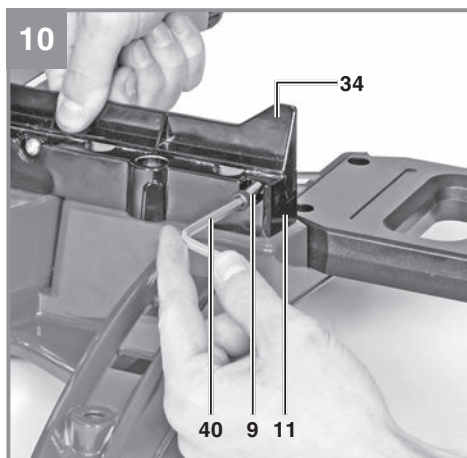
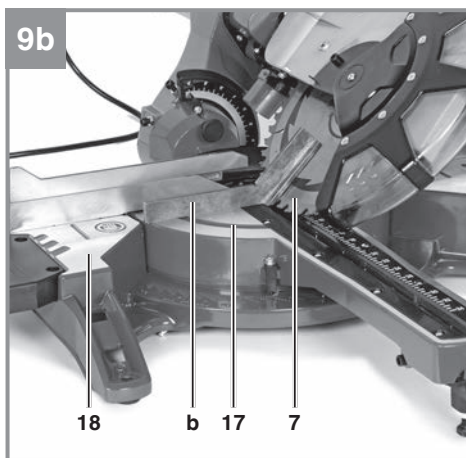
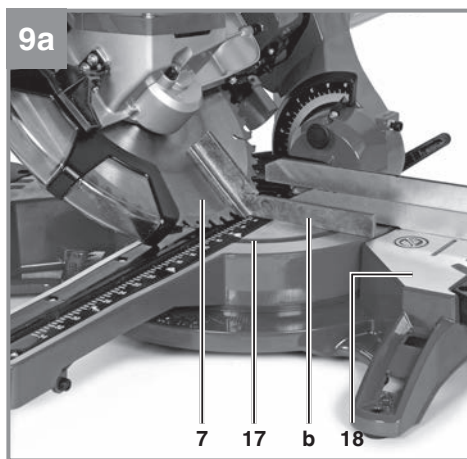
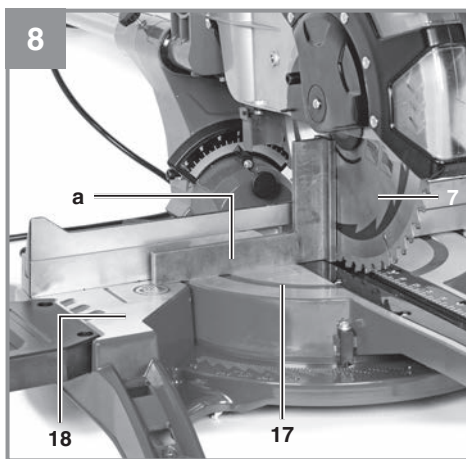
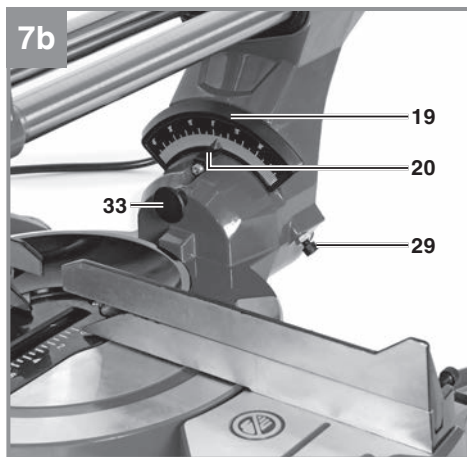
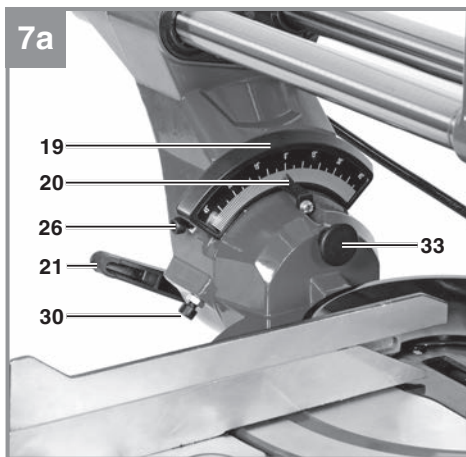
2

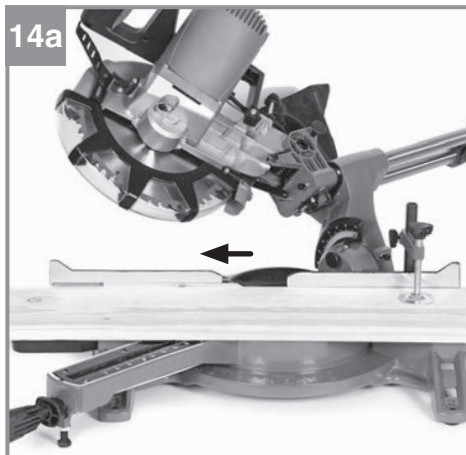
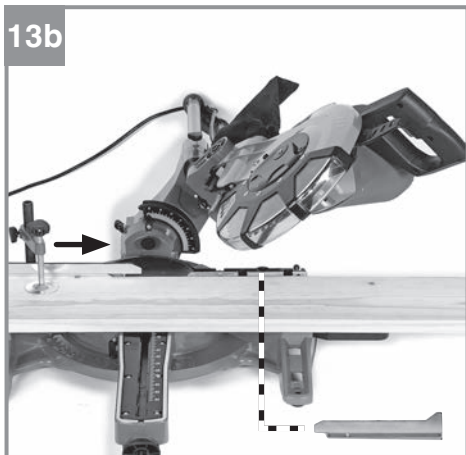
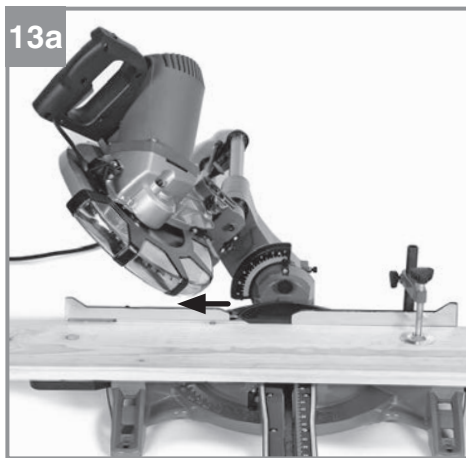
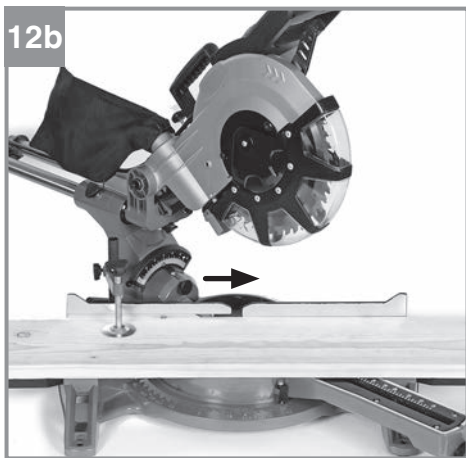
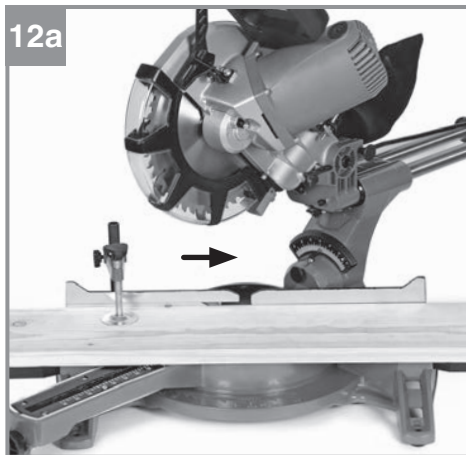
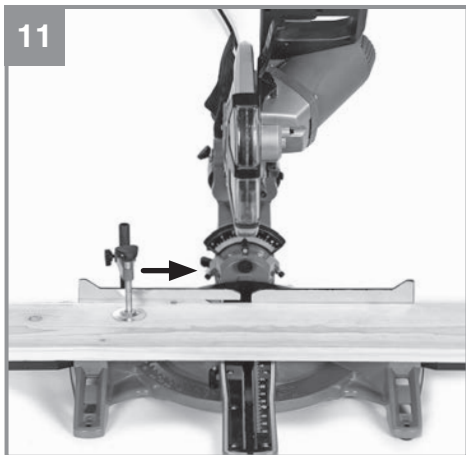


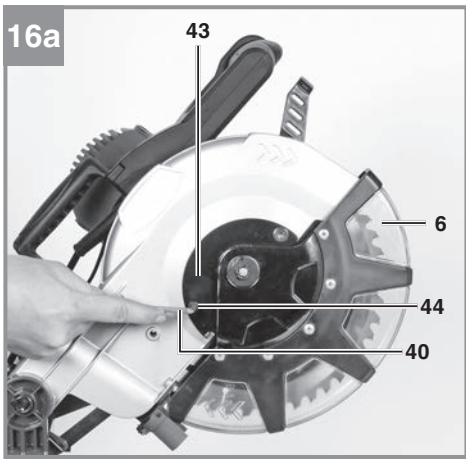
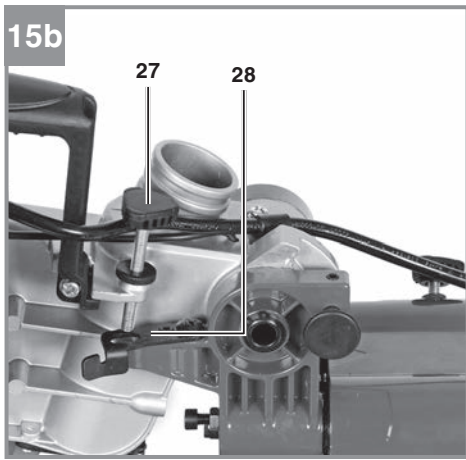
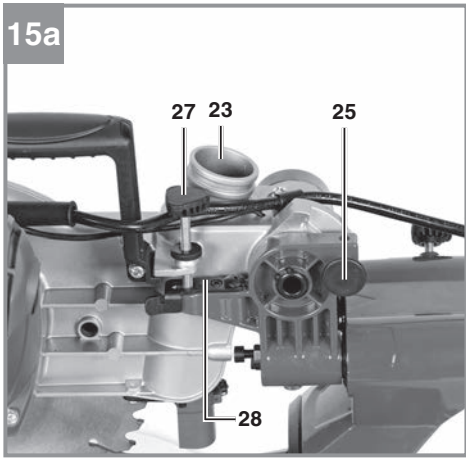
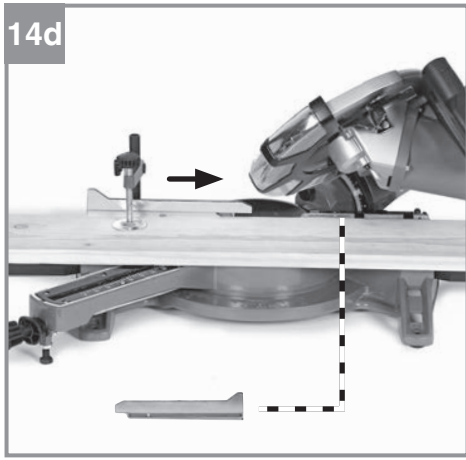
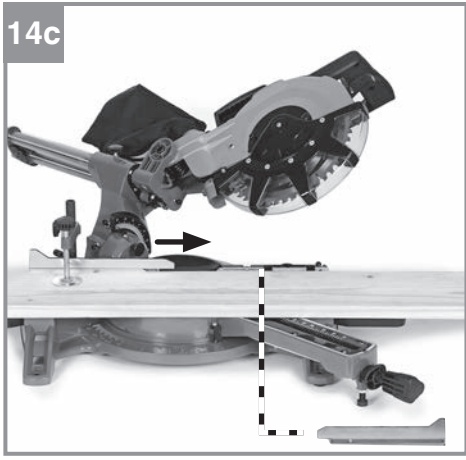
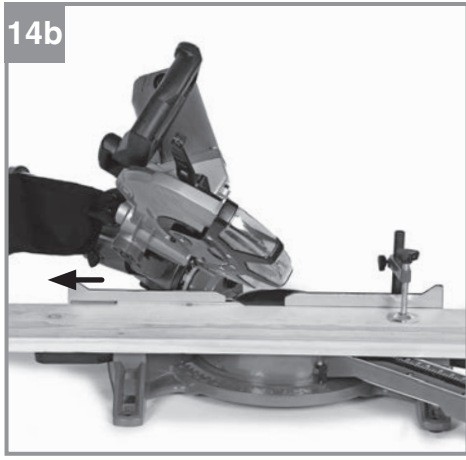
3

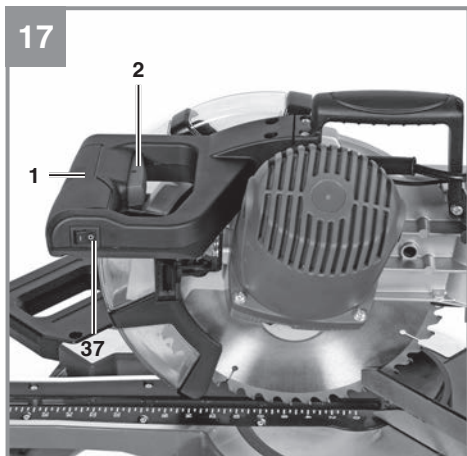
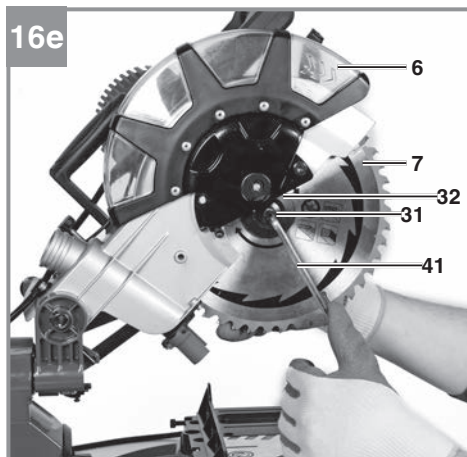
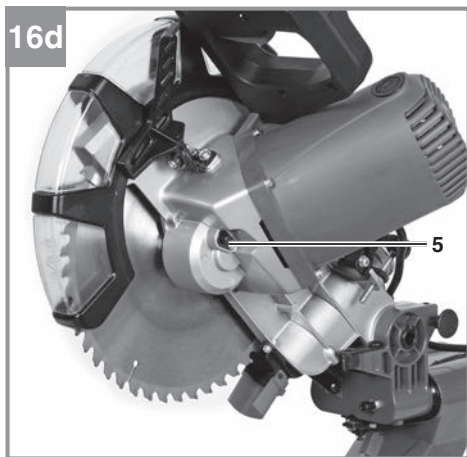
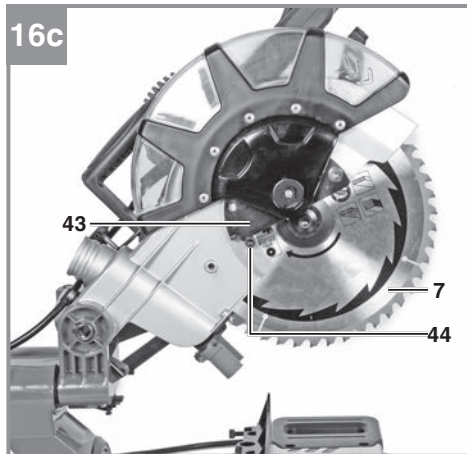
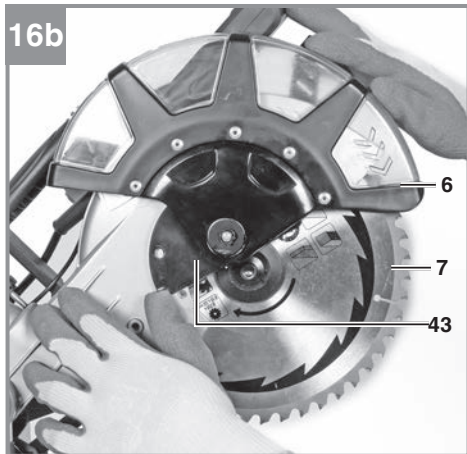














Nevarnost! - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!



Pozor! Uporablajte zaščito za ušesa. Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.



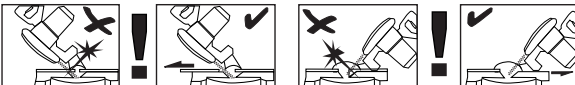
Pozor! Uporablajte protiprašno zaščitno masko. Pri obdelavi lesa in drugih materialov lahko pride do nastajanja zdravju škodljivega prahu. Materiala, ki vsebuje azbest, ne smete obdelovati!



Pozor! Uporablajte zaščitna očala. Med delom nastajajoče iskre ali iz naprave izletajoči delčki, ostružki in prah lahko povzročijo izgubo vida.



Pozor! Nevarnost poškodb! Ne posegajte po vrtečem se listu žage.



Pozor! Drsnе omejlne tirnice so pritrjene z notranjimi šestrobnimi vijaki.

Premične omejlne tirnice morajo biti za zajeralne reze (ob nagnjeni glavi žage ali stružnici z nastavitvijo kota) pritrjena v eni od zunanjih leg.

Pri čeličnem rezu 45° v levo mora biti leva omejlna tirnica potisnjena navzven in privijačena!

Pri čeličnem rezu 45° v desno mora biti desna omejlna tirnica potisnjena navzven in privijačena!

Nastavljivo omejlno tirnico morate za čelične reze 90° pritrčiti v notranjem položaju.

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!

Nevarnost!

Preberite varnostne napotke in navodila.

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Posebni napotki za laser

⚠ Previdno! Laserska tehnologija

Ne glejte v laserski žarek

Varnostni razred laserja 2



- Nikoli ne glejte neposredno v smeri žarka.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte na odbojne površine, ljudi ali živali. Tudi laserski žarek z majhno močjo lahko poškoduje oko.
- Previdno – če se izvajajo drugi postopki, kot navedeni tukaj, lahko pride do nevarne izpostavljenosti žarkom.
- Nikoli ne odpirajte laserskega modula.
- Laserja ni dovoljeno spreminjati na tak način, da se poveča njegova moč.
- Izdelovalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov.

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (Slika 1-3)

1. Ročaj
2. Stikalo za vklop/izklop
3. Gumb za sprostitveni mehanizem
4. Glava stroja
5. Blokada gredi žage
6. Gibljiva zaščita žaginega lista
7. Žagin list
8. Vpenjalna naprava
9. Odklepna tipka omejitelne tirnice
10. Opora za obdelovanca
11. Fiksna omejitelna tirnica
12. Mizni vložek
13. Nastavljiva stojna noga
14. Odklepna tipka
15. Kazalec (vrtljiva miza)
16. Skala (vrtljiva miza)
17. Vrtljiva miza
18. Fiksna miza za žago
19. Kazalec (zajeralo)
20. Skala (zajeralo)
21. Pritrdilna ročica
22. Vreča za žagovino
23. Izstopna odprtina
24. Pritrdilni vijak za vlečno vodenje
25. Varnostni zatč
26. Nastavni vijak za omejitev kota 90°
27. Narebričeni vijak za omejitev globine reza
28. Omejilo za omejitev globine reza
29. Nastavni vijak za omejitev kota 45° na levo
30. Nastavni vijak za omejitev kota 45° na desno
31. Krilati vijak
32. Zunanja prirobnica
33. Gumb
34. Gibljiva omejitelna tirnica
35. Laser
36. Odstranljiva omejitelna tirnica
37. Stikalo za vklop/izklop laserja
38. Transportni ročaj
39. Pritrdilni vijak 5 mm za oporo obdelovanca
40. Ključ z notranjim šestrobom 5 mm
41. Ključ z notranjim šestrobom 6 mm
42. Nastavni vijak za omejilno tirnico
43. Pokrova plošča
44. Vijak za pokrovno ploščo
45. Gumb za nastavitve vrtljive mize

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Dvoročna, čelilna in zajeralna žaga
- Vpenjalna naprava
- Opora za obdelovanca (2x)
- Odklepna tipka
- Vreča za žagovino
- Pritrdilni vijak 5 mm za oporo obdelovanca (4x)
- Ključ z notranjim šestrobom 5mm
- Ključ z notranjim šestrobom 6mm
- Originalna navodila za uporabo
- Varnostna navodila

3. Predpisana namenska uporaba

Dvoročna, čelilna in zajeralna žaga so namenjene sekanju lesa in podobnih materialov, odvisno od velikosti stroja. Žaga ni primerna za rezanje drv.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalac in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

Uporabljati smete samo za ta stroj primerne liste žage. Prepovedana je uporaba kakršnihkoli drugih rezalnih plošč.

Del namenske uporabe je tudi upoštevanje varnostnih navodil, kot tudi navodil za montažo in navodil za upravljanje, ki so v navodilih za uporabo. Osebe, ki ta stroj upravljajo in vzdržujejo, morajo biti seznanjeni s temi navodili in biti poučeno o možnih nevarnostih. Poleg tega pa se je treba točno držati vseh veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč. Upoštevati je treba tudi ostala splošna pravila v delovnem medicinskem in varnostno tehničnem področju. Spremembe stroja izključujejo jamstvo proizvajalca in jamstvo za napake, ki nastanejo zaradi tega. Kljub smotrni namenski uporabi ni mogoče povsem izločiti nekaterih dejavnikov preostalega tveganja.

Zaradi konstrukcije in postavitve stroja lahko nastopijo naslednja tveganja:

- Dotikanje žaginega lista na tistem delu, ki ni pokrit.
- Poseganje v delujočo žagin list (poškodovanje zaradi ureza)
- Povratni udar obdelovanca in delov obdelovanca.
- Lom žaginega lista.
- Izlet pomanjkljivih delov trdine žaginega lista.
- Poškodbe sluha ob neuporabi glušnikov.
- Zdravju škodljive emisije prahu pri uporabi v zaprtih prostorih.

4. Tehnični podatki

Motor na izmenično napetost: 230-240 V ~ 50 Hz
 Zmogljivost:2100 W S1 / 2350 W S6 25 %
 Število obratov v prostem teku n_0 :4000 min⁻¹
 Žagin list iz trdine: \varnothing 250 x \varnothing 30 x 3,0 mm
 Največja širina zobca 3,2 mm
 Število zobcev: 48
 Območje obračanja: -47° / 0° / +47°
 Zajeralni rez v levo:0° do 45°
 Zajeralni rez v desno:0° do 45°
 Širina žaganja pri 90°: 340 x 75 mm
 Širina žaganja pri 45°: 240 x 75 mm
 Širina žaganja pri 2 x 45°
 (dvojni zajeralni rez levo): 240 x 42 mm
 Širina žaganja pri 2 x 45°
 (dvojni zajeralni rez desno): 240 x 25 mm
 Teža: pribl. 16 kg
 Razred laserja: 2
 Valovna dolžina laser: 650 nm
 Zmogljivost laserja: \leq 1 mW
 Zaščitni razred: II/II

Najmanjša velikost obdelovanca: Režite le obdelovance, ki so dovolj veliki, da jih lahko pritrдите z vpenjalno napravo – najmanjša dolžina 180 mm.

Način obratovanja S6 25 %: Trajno obratovanje s prekinjajočo obremenitvijo (trajanje vklopa 10 min). Da preprečite nepotrebno ogrevanje motorja, lahko motor 25 % trajanja vklopa deluje le z navedeno nazivno močjo, nato pa mora 75 % trajanja vklopa delovati brez obremenitve.

Nevarnost!

Hrup

Vrednosti hrupa so bile ugotovljene v skladu z EN 62841.

Nivo zvočnega tlaka L_{pA} 96 dB (A)
 Negotovost K_{pA} 3 dB (A)
 Nivo zvočne moči L_{WA} 109 dB (A)
 Negotovost K_{WA} 3 dB (A)

Uporabljajte zaščito za ušesa.

Hrup lahko povzroči izgubo sluha.

Navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem testnem postopku in jo je mogoče za primerjavo električnega orodja primerjati z drugo vrednostjo.

Navedene vrednosti emisij hrupa je možno upora-biti tudi za predhodno oceno obremenitve.

Opozorilo:

Vrednosti emisij hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, zlasti od vrste obdelovanca.

Omejite hrupnost in vibracije na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Vaš način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi dajte napravo v preverjanje.
- Izključite napravo, ko je ne uporabljate.

Pozor!

Tudi, če delate s tem električnim orodjem po predpisih, zmeraj obstaja nekaj ostalih tveganj. Nastopijo lahko sledeče nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

1. Poškodbe pljuč, če ne uporabljate primerne protiprašne zaščitne maske.
2. Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.
3. Zdravstvene težave, ki so posledica treslajev rok, če dlje časa uporabljate napravo ali, če je ne uporabljate in vzdržujete pravilno.

5. Pred uporabo

Pred priklopom se prepričajte, če se podatki na tipski podatkovni tablici skladajo s podatki o električnem omrežju.

Opozorilo!

Zmeraj izvlecite električni priključni vtikač preden začnete izvajati nastavitve na skobličju.

5.1 Splošno

- Stroj morate postaviti na stabilno podlago, tj. privijačiti na delovno mizo, univerzalno ogrodje ali podobno.
- Pred prvim zagonom morajo biti vsi pokrovi in varnostne priprave pravilno montirane.
- Žagin list se mora vrteti brez oviranja.
- Pri že obdelanem lesu je potrebno paziti na tučke, kot so npr. žebliji ali vijaki itd.
- Preden aktivirate stikalo za vklop/izklop, se prepričajte, da je žagin list pravilno montiran ter, da se premični deli s lahkoto premikajo.

5.2 Montaža žage (slike 1-5.)

- Namestite odklepno tipku (14) na vrtljivo mizo žage (17).
- Namestite opore obdelovanca (10) na levi strani in na desni strani fiksne mize žage (18) in jih pritrdite z vijakom (39) in ključem z notranjim šestrobom 5 mm (40).
- Lovilna vreča za ostružke (22) se z razširjenjem kovinskega obroča na odprtini vtakne v izstopno odprtino (23) čelilne žage. Ko se kovinski obroč vrne v izhodiščno obliko, je lovilna vreča za ostružke varno nameščena.
- Vpenjalno napravo (8) lahko montirate tako levo kot desno na fiksni žagini mizi (18).

5.3 Nastavitev žage (slike 1-3)

- Za nastavitev vrtljive mize (17) zrahljajte pritrilni vijak (14) za ca. 2 obrata, da odpahnete vrtljivo mizo (17).
- Potegnite gumb (45), da spustite vrtljivo mizo (17) iz zaklenjenega položaja. Držite gumb (45) izvlečen, dokler se vrtljiva miza (17) ne nastavi na zeleno kotno nastavitev.
- Vrtljivo mizo (17) in kazalec (15) obrnite na zeleno kotno mero skale (16) in ju fiksirajte s pritrilnim vijakom (14). Žaga ima zaskočne položaje na -45°, -31,6°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 31,6° in 45°, kjer se stružnica (17) slišno zaskoči.
- Z rahlim pritiskom glave stroja (4) navzdol in sočasnim izvlečenjem varovalnega zatiča (25) iz držala motorja se žaga odpahne iz spodnjega položaja.
- Glavo stroja (4) obrnite navzgor, dokler se odklepna ročica (3) ne zaskoči.
- Za nastavitev glave stroja (4) za zajeralni rez zrahljajte pritrilno ročico (21).
- Glavo stroja (4) je mogoče v levo nagniti za največ 45°. Ko je dosežen zeleni kot kazalca na skali (19), glavo stroja (4) ponovno pritrdite s pritrilnim vzvodom (21).
- Za nagib glave stroja v desno na največ 45° ravnajte tako:
 - Glavo stroja (4) nagnite v levo za približno 10°.
 - Izvlecite gumb (33) in ga držite.
 - Glavo stroja (4) zavahitate čez linijo 0° v desno.
 - Po približno 10° na desni strani spustite gumb (33).

- Ko je dosežen zeleni kot kazalca (20) na skali (19), glavo stroja (4) ponovno pritrdite s pritrilno ročico (21).
- Za nastavitev glave stroja nazaj na 0° na skali (19) gumba (33) več ni treba pritisniti.
- Za zagotovitev stabilnosti žage morate nastavljivo stojno nogo (13) z obračanjem nastaviti tako, da je žaga vodoravna in stabilna.

5.4 Natančna nastavitev pritrilne tirnice (sl. 6)

- Glavo stroja (4) spustite navzdol in pritrdite z varnostnim zatičem (25).
- Stružnico (17) fiksirajte na položaju 0°.
- Nastavite 90° omejlilni kotnik (a) med žaginim listom (7) in pritrilno tirnico (11).
- Štiri nastavne vijake (42) zrahljajte s ključem z notranjim šestrobom 5 mm (40), omejlilno tirnico (11) nastavite na 90° k žaginemu listu (7) in ponovno pritegnite nastavne vijake (42).
- Omejlilni kotnik (a) ni v obsegu dobave.

5.5 Natančna nastavitev omejlila za čelični rez 90° (sl. 7a, 8)

- Stružnico (17) fiksirajte na položaju 0°.
- Odpustite pritrilni ročaj (21) in z ročajem (1) nagnite glavo stroja (4) na 0°.
- Nastavite 90° omejlilni kot (a) med žaginim listom (7) in vrtljivo mizo (17).
- Nastavni vijak (26) nastavite tako, da znaša kot med žaginim listom (7) in vrtljivo mizo (17) 90°.
- Nato preverite položaj kazalca (20) na skali (19)
- Če je treba, kazalec (20) odpustite z vilicastim ključem, nastavite položaj 0° na skali (19) in ponovno pritegnite držalni vijak.
- Omejlilni kotnik (a) in križnim izvijačem nista v obsegu dobave.

5.6 Natančna nastavitev omejlila za zajeralni rez 45° (sl. 7, 9)

- Glavo stroja (4) spustite navzdol in pritrdite z varnostnim zatičem (25).
- Stružnico (17) fiksirajte na položaju 0°.
- Pritrilni vzvod (21) odpustite in z ročajem (1) glavo stroja (4) nagnite čisto v levo na 45°.
- Nastavite 45° omejlilni kot (b) med žaginim listom (7) in vrtljivo mizo (17).
- Nastavni vijak (29) nastavite tako, da znaša kot med žaginim listom (7) in vrtljivo mizo (17) natančno 45°.
- Za nastavitev omejlila 45° na desni strani: Nagnite glavo stroja (4) v desno (gl. točko 5.3) in ustrezno nastavite nastavni vijak (30)

- glede na levo stran.
- Omejlilni kotnik (b) ni v obsegu dobave.

6. Uporaba

Opozorilo! Nastavljivo omejlilno tirnico (34) morate pritrditi za 90° - čelilne reze v notranjem položaju:

- Odprite pritrdilni vijak (9) nastavljive omejlilne tirnice in potisnite nastavljivo omejlilno tirnico navznoter.
- Nastavljiva omejlilna tirnica (34) mora biti blokirana tako daleč od najbolj notranjega položaja, da znaša razdalja med omejlilno tirnico (34) in žaginim listom (7) največ 8 mm.
- Pred žaganjem preverite, da med omejlilno tirnico in žaginim listom ne more priti do trčenja.
- Ponovno pritegnite pritrdilni vijak (9).

Opozorilo! Premična omejlilna tirnica (34) mora biti za zajeralne reze 0°-45° v levo (ob nagnjeni glavi stroja (4) ali vrtljivi mizi z nastavitvijo kota) pritrjena v eni od zunanjih leg.

- Odprite pritrdilni vijak (9) nastavljive omejlilne tirnice in potisnite nastavljivo omejlilno tirnico navzven.
- Nastavljiva omejlilna tirnica (34) mora biti blokirana tako daleč od najbolj notranjega položaja, da znaša razdalja med omejlilno tirnico (34) in žaginim listom (7) največ 8 mm.
- Pred žaganjem preverite, da med omejlilno tirnico in žaginim listom ne more priti do trčenja.
- Ponovno pritegnite pritrdilni vijak (9).

Opozorilo! Ta žaga je opremljena s snemljivo omejlilno tirnico (36), ki je na desni strani privijačena na fiksni omejlilni tirnici (11).

Za zajeralne reze 0-45° v desno (ob nagnjeni glavi stroja (4) ali vrtljivi mizi z nastavitvijo kota) morate snemljivo omejlilno tirnico (36) v celoti sneti. Opozorilo! V tem primeru se zmanjša največja dovoljena višina obdelovanca (gl. 4. Tehnične podatke).

- Odprite pritrdilni vijak (9) snemljive omejlilne tirnice (36) toliko, da lahko omejlilno tirnico (36) odvezmete navzgor.
- Po koncu dela spet pritrdite snemljivo omejlilno tirnico (36) na napravo.
- Omejlilna tirnica mora biti vedno pri napravi. Oddaljena omejlilna tirnica ogroža obratovalno varnost naprave.

6.1 Čelilni rez 90° in stružnica 0° (slike 1–3, 11)

Pri širini reza do ca. 100 mm lahko potezno funkcijo žage z nastavitvenim vijakom za vlečno vodenje (24) pritrdite v zadnjem položaju. Če je širina reza več kot 100 mm, morate paziti, da je pritrdilni vijak za vlečno vodenje (24) zrahljan in glava stroja (4) gibljiva.

- Glavo stroja (4) spravite v zgornji položaj.
- Glavo stroja (4) z ročajem (1) potisnite nazaj in po potrebi pritrdite v tem položaju. (glede na širino reza)
- Les, ki ga želite rezati, položite na omejlilno tirnico (11) in na stružnico (17).
- Material z vpenjalno napravo (8) pritrdite na fiksni mizi za žago (18), da preprečite premikanje med postopkom žaganja.
- Pritisnite na odklepno ročico (3), da sprostite glavo stroja (4).
- Pritisnite na stikalo za vklop/izklop (2), da vklopite motor.
- Pri fiksiranem vlečnem vodenju: Glavo stroja (4) z ročajem (1) enakomerno in z blagim pritiskom pomikajte navzdol, da žagin list (7) prereže obdelovanca.
- Pri nefiksiranem vlečnem vodenju: Glavo stroja (4) povlecite do konca naprej in z ročajem (1) enakomerno in z rahlim pritiskom spustite čisto navzdol. Sedaj glavo stroja (4) počasi in enakomerno potisnite navzdol, da žagin list (7) povsem prereže obdelovanca.
- Po koncu žaganja glavo stroja (4) spet postavite v zgornji položaj mirovanja in spustite stikalo za vklop/izklop (2).

Pozor! Zaradi povratne vzmeti stroj ne udari samodejno navzgor, tj. ročaja (1) po koncu rezanja ne spustite, temveč glavo žage (4) počasi in z rahlim protipritiskom premaknite navzgor.

6.2 Čelilni rez 90° in stružnica 0° - 45° (slike 1-3, 12)

S čelilno žago lahko izvajate čelilne reze v levo od 0° do 45° in desno od 0° do 45° glede na omejlilno tirnico.

- Vrtljivo mizo (17) odpustite tako, da zrahljate pritrdilni vijak (14).
- Vrtljivo mizo (17) in kazalec (15) obrnite na zeleno kotno mero skale (16) in ju fiksirajte s pritrdilnim vijakom (14). Žaga ima zaskočne položaje na -45°, -31,6°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 31,6° in 45°, kjer se stružnica (17) slišno zaskoči.
- Ponovno pritegnite pritrdilni vijak (14), da fiksirate vrtljivo mizo (17).
- Rez izvedite, kot je opisano v točki 6.1.

6.3 Zajeralni rez 0° - 45° in stružnica 0° (slike 1–3, 13)

S čelilno žago lahko izvajate zajeralne reze od 0-45° v levo in od 0-45° na desno glede na delovno površino.

- Vpenjalno napravo (8) po potrebi demontirajte ali montirajte na nasproti ležeči strani fiksne mize za žago (18).
- Glavo stroja (4) spravite v zgornji položaj.
- Stružnico (17) fiksirajte na položaju 0°.
- Zajeralni kot na glavi stroja nastavite, kot je opisano v točki 5.3.
- Rez izvedite, kot je opisano v točki 6.1.

6.4 Zajeralni rez 0° - 45° in stružnica 0° - 45° (slike 1–3, 14)

S čelilno žago lahko izvajate zajeralne reze v levo 0-45° in 0-45° v desno glede na delovno površino, s sočasno nastavitvijo vrtljive mize k omejitni tirnici 0°-45° v levo oz. 0-45° v desno (dvojni zajeralni rez).

- Vpenjalno napravo (8) po potrebi demontirajte ali montirajte na nasproti ležeči strani fiksne mize za žago (18).
- Glavo stroja (4) spravite v zgornji položaj.
- Vrtljivo mizo (17) odpustite tako, da zrahljate pritrdilni vijak (14).
- Z ročajem (1) nastavite vrtljivo mizo (17) na želeni kot (glejte točko 6.2.).
- Ponovno pritegnite pritrdilni vijak (14), da fiksirate vrtljivo mizo.
- Zajeralni kot na glavi stroja in omejitni tirnice nastavite, kot je opisano v točki 5.3.
- Rez izvedite, kot je opisano v točki 6.1.

6.5 Omejitev globine reza (slika 15)

- Če je omejevalnik (28) poravnán vzporedno z žaginin listom (4), bo omejevalnik globine rezanja izključen.
- Za aktiviranje omejevalnika globine reza je potrebno omejevalnik (28) zasukati v desno
- S pomočjo vijaka (27) lahko globino reza nastavite brez stopenj. Nastavite želeno globino reza z uvijanjem ali izvijanjem vijaka (27) in ponovno pritegnite narebričene matice na vijaku (27).
- Preverite nastavitve na poskusnem rezu.

6.6 Vreča za žagovino (sl. 2)

Žaga je opremljena z vrečo za žagovino (22). Vrečo za žagovino (22) lahko izpraznite skozi zadrgo na dnu.

6.7 Menjava žaginega lista (slika 1, 16)

- **Opozorilo!** Pred zamenjave žaginega lista: Izvlecite omrežno stikalo!
- **Previdno!** Pri menjavi žaginega lista nosite rokavice, da se ne poškodujete!
- Glavo stroja (4) obrnite navzgor.
- Odprite vijak (44) na prekrivni pločevini (43) žaginega lista.
- Povlecite gibljivo zaščito žaginega lista (6) nazaj in sočasno obračajte prekrivno pločevino, da je prirobnični vijak dostopen.
- Prekrivno pločevino (43) potisnite toliko navzgor, da lahko vijak (44) ponovno uvijete za pribl. 5 obratov. Prirobnični vijak (31) je sedaj dostopen za menjavo žaginega lista.
- Z eno roko pritisnite na blokado gredi žage (5) in z drugo roko postavite ključ z notranjim šestrobom 6 mm (41) na prirobnični vijak (31). Po največ enem obratu se blokada gredi žage (5) zaskoči.
- Sedaj z nekaj več sile vijak prirobnice (31) odpustite v desno.
- Prirobnični vijak (31) izvijte ven do konca in snemite zunanjo prirobnico (32).
- Žagin list (7) snemite z notranje prirobnice in ga izvlecite navzdol.
- Vijak prirobnice (31), zunanjo prirobnico (32) in notranjo prirobnico skrbno očistite.
- Nov žagin list (7) vstavite v nasprotnem vrstnem redu in ponovno pritegnite.
- **Previdno!** Poševnina reza zobcev, tj. smer obračanja žaginega lista (7) se mora ujemati s smerjo puščice na ohišju.
- Nazadnje privijate vijak (44) in prekrivno pločevino (43) v spodnji položaj.
- **Opozorilo!** Preden spet namestite omrežni vtič, preverite delovanje zaščitnih naprav.
- **Opozorilo!** Po vsaki menjavi žaginega lista preverite, ali se zaščita žaginega lista (6) odpira na zahtev in se nato spet zapre. Preverite tudi, ali se žagin list (7) prosto premika v zaščiti žaginega lista (6).
- **Opozorilo!** Po vsaki menjavi žaginega lista preverite, ali žagin list v navpičnem položaju in nagnjen na 45° prosto teče v miznem vložku (12).
- **Opozorilo!** Obrabljen ali poškodovan mizni vložek (12) morate takoj zamenjati. V ta namen odvijate križne vijake miznega vložka (12) in mizni vložek odstranite iz pritrjene žagine mize (18). Vstavite nov mizni vložek (12) v obratnem vrstnem redu.
- **Opozorilo!** Zamenjavo in izravnavo žaginega lista (7) morate pravilno izvesti.

6.8 Transport (sl. 1-3)

- Pritegnite pritrdilni vijak (14), da vrtljivo mizo (17) zapahnete.
- Aktivirajte odklepno ročico (3), glavo stroja (4) potisnite navzdol in blokirajte z varnostnim zatičem (25). Žaga je zaklenjena v spodnjem položaju.
- Vlečno funkcijo žage fiksirajte s pritrdilnim vijakom za vlečno vodenje (24) v zadnjem položaju.
- Stroj prenašajte le na fiksirani mizi za žago (18).
- Za ponovno montažo stroja ravnajte v skladu s točko 5.2 in 5.3.

6.9 Delovanje laserja (slika 1, 17)

Vklop: Stikalo za vklop/izklop laserja (37) premaknite v položaj „I“, da vklopite laser (35). Na obdelovanec se projicira laserska črta, ki omogoča natančno vodenje reza.

Izklop: Stikalo za vklop/izklop laserja (37) premaknite v položaj „0“.

6.10 Električna zavora

Iz varnostnih razlogov je oprema dobavljena z električnim zavornim sistemom za žagin list. Oprema lahko zato oddaja vonj oz. ustvarja iskre, ko se izklopi. To ne vpliva na operativne rezultate ali varnost opreme.

7. Zamenjava električnega priključnega kabla

Nevarnost!

Če se električni priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno strokovno usposobljena oseba, da bi preprečili ogrožanje varnosti.

8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

Pred izvajanjem vsakega čistilnega dela izvlecite električni priključni kabel.

8.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

8.2 Oglene ščetke

Pri prekomernem iskrenju naj strokovnjak za elektriko preveri oglene ščetke.

Nevarnost! Oglene ščetke lahko zamenja le strokovnjak za elektriko.

8.3 Vzdrževanje

- V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.
- Vse premične dele redno mažite v časovnih intervalih.

8.4 Seznam nadomestnih delov in dodatne opreme:

Pri naročanju nadomestnih delov navedite naslednje:

- tip naprave
- št. art. naprave
- ID-številka naprave
- številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije lahko najdete na spletni strani: www.isc-gmbh.info



Namig! Za dobre delovne rezultate priporočamo kakovostno dodatno opremo družbe **kwb** ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Odstranjanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovi-na in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EC o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odzvemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

- Izdelek izpolnjuje zahteve EN 61000-3-11 in je predmet posebnih pogojev za priključitev. To pomeni, da uporaba s priključnimi točkami, ki bi si jih lahko prosto izbrali, ni dovoljena.
- Naprava lahko pri neugodnih omrežnih razmerah povzroči prehodna nihanja v napetosti.
- Izdelek je predviden izključno za uporabo na priključnih točkah, ki a) ne prekoračujejo največje dovoljene omrežne impendence $Z_{\text{sys}} = 0,25 + j0,15$ ali b) z najmanjšo trajno električno obremenitvijo omrežja 100 A na fazo.
- Kot uporabnik morate zagotoviti, po potrebi po posvetu z oskrbovalnim podjetjem za električno energijo, da vaša priključna točka, na katero želite priključiti izdelek, izpolnjuje eno od navedenih zahtev a) ali b).

10. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Ogljene ščetke
Obrabni material/ obrabni deli*	Žagin list
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.isc-gmbh.info. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
Opišite to napačno delovanje.

- D** erkl art folgende Konformit t gem   EU-Richtlinie und Normen f r Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** d clare la conformit  suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformit  secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el articulo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attererer f lgende overensstemmelse i medf r af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** f rklarar f ljande  verensst mmelse enl. EU-direktiv och standarder f r artikeln
- FIN** vakuuttaa, ett  tuote t ytt   EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** t endab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vyd va n sledující prohl sen  o shod  podle sm rnice EU a norem pro v robek
- SLO** potrjuje slede o skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vyd va nasleduj ce prehl senie o zhode podl'a smernice EU a noriem pre v robok
- H** a cikkekezh az EU-ir nyvonal  s Norm k szerint a k vetkezo konformit t jelenti ki
- PL** deklaruje zgodno c wymienionego poniżej artykułu z nast puj cymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** deklariра с ответното с ответствие с гласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro š adu atbilstību ES direkt vai un standartiem
- LT** apibūdina š  atitikim  EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declar  urm toarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobrznost oglasno EU-direktivata i normite za artikli
- TR**  r n  ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aŗağıda a ıklanan uygunluđu belirtir
- N** erkl rer f lgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** L sir uppfyllingu EU-reglna og annarra stađla v ru

Zug-, Kapp- und Gehrungss ge TC-SM 2534/1 Dual (Einhell)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EU
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU_(EU)2015/863
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/O = cm
Notified Body:
- 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Emission No.:

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-3-9; EN 60825-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11

Landau/Isar, den 09.12.2019


Andreas Weichselgartner/General-Manager

Dong/Product-Management

First CE: 19
Art.-No.: 43.003.95 I.-No.: 11019
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR017875
Documents registrar: Korbinian Wasmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

1. S tem garancijskim listom jamčimo, da bo proizvod v garancijskem roku ob normalni in pravilni rabi brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v zakonitem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
2. Garancijski rok začne teči z datumom izročitve blaga, ki je nav eden na garancijskem listu in traja:
 - 2 leti za izdelke, ki jih kupujejo fizične osebe
 - 1 leto za izdelke, ki jih kupujejo in uporabljajo pravne osebe (obrotna raba)
 - 1 leto za baterije
3. V primeru okvare se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali pooblaščen EINHELL servis.
4. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
5. Upoštevajte, da naša oprema ni zasnovana za uporabo v komercialnih, obrtnih ali industrijskih načinih uporabe. Zato garancija ne velja, če se oprema v garancijskem roku uporablja v komercialne, obrtne ali industrijske namene ali za druge podobne dejavnosti. Izključitev iz komercialnih, obrtnih ali industrijskih načinov uporabe ne velja za izdelke pod blagovno linijo "Professional".
6. V primeru okvare izdelka v garancijski dobi, krije proizvajalec vse stroške popravila, tehničnih pomanjkljivosti, ter stroške prevoza na servis in nazaj, pod pogojem da je izdelek poslan s pogodbeno paketno službo. Pred pošiljanjem pokličite pooblaščen servis za napotke. Transportne stroške krijemo samo v primeru priznane reklamacije s strani pooblaščenega servisa. V primeru uveljavljanja garancije se obračunava najcenejši transport do servisa.
7. V primeru okvare na izdelku, ki je predmet te garancije, se zavezujemo, da jo bomo odpravili v zakonskem roku.
8. V kolikor izdelka ni mogoče popraviti v zakonskem roku, ga je zastopnik dolžan zamenjati z novim izdelkom ali ustreznim nadomestnim izdelkom. Garancijska doba se podaljša za čas servisnega popravila.
9. Za dobavljeni izdelek zagotavljamo servisno vzdrževanje in nadomestne dele v obdobju, ki ga predpisuje zakon.
10. Garancija se prizna le z dokazilom o nakupu, kratkim opisom napake in pravilno izpolnjenim garancijskim listom (datum prodaje, žig in podpis prodajalca in serijsko številko iz nalepke na napravi). V kolikor se nalepka odlepi ali poškoduje, se mora poškodovana nalepka priložiti garancijskemu listu.
11. Garancija ne velja:
 - V primeru, da kupec ni predložil računa o nakupu izdelka in če na izdelku ni tovarniške nalepke, oziroma ni priložena h garancijskemu listu.
 - V primeru popravil ali posegov v izdelek opravljenih s strani nepooblaščenih oseb.
 - V primeru okvare zaradi neupoštevanja navodil ali zaradi nepravilnega transporta.
 - V primeru mehanskih poškodb in napak nastalih brez krivde proizvajalca, poškodb in napak nastalih zaradi elementarnih nesreč (strela, potres, požar, poplave, ipd.), poškodb ki je vzrok izpostavljanja opreme neobičajnim okoljskim razmeram, napak nastalih zaradi neprimerne napetosti el. omrežja in poškodb zaradi slabe nege in vzdrževanja.
 - V primeru pošiljanja orodja brez predhodne najave in z nepooblaščenim prevoznikom v servisno delavnico, se izdelek vrne pošiljatelju na njegove stroške.
 - Če se pri pregledu izdelka ugotovi, da je izdelek delujoč in brez napak se garancija zavrne in se kupcu zaračuna stroške diagnostike in prevozne stroške v obe smeri.
 - V primeru nastanka poškodb na aparatu, ki bi nastale zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja priloženih navodil in varnostnih opozoril ali nestrokovnih popravil.
 - Staranje, ki ga povzroča običajna raba in obraba izdelka je izvzeta iz te garancije.
12. Garancija ne zajema rednega preverjanja in vzdrževanja izdelka, potrošnega materiala ter vseh delov, ki se sčasoma pri normalni rabi obrabijo: grafitne ščetke, ležaji, stikala, kabli, tesnila, svečke, filtri, itd.
13. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Izdelek: Tip izdelka:	Serijska številka izdelka: <i>(Podatki z nalepke na izdelku)</i>	
Žig in podpis prodajalca:	Datum izročitve blaga, dne:	
Pooblaščen servis za Slovenijo: Einhell Croatia d.o.o. Pustodol Začretski 19/H HR-49223 Sveti Križ Začretje tel.: +386 1 8888 604, fax: +385 (0) 49/342-392 e-mail: servis@einhell.hr	Distributer za Slovenijo: Einhell Croatia d.o.o. Pustodol Začretski 19/H HR-49223 Sveti Križ Začretje tel.: +385 (0) 49/342-444, fax: +385 (0) 49/342-392 e-mail: info@einhell.hr	